

Протокол № 194-08  
намерений об установлении партнерских отношений  
между городом Омском (Российская Федерация) и  
городом Симферополем (Украина)

город Омск

4 августа 2008 года

Город Омск (Российская Федерация) и город Симферополь (Украина), основываясь на принципах дружеских отношений между Российской Федерацией и Украиной, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из взаимной заинтересованности в более полном использовании возможностей сотрудничества между городом Омском и городом Симферополем,

признавая полезность взаимодействия по перспективным направлениям торгово-экономического, научно-технического, социального и культурного сотрудничества,

стремясь к развитию отношений Сторон на принципах равноправия и взаимной выгоды,

считая важнейшей целью совместной работы установление партнерских отношений между городом Омском и городом Симферополем, договорились о нижеследующем:

1. Стороны будут стремиться увеличивать и расширять экономическое сотрудничество в различных формах: разработка и реализация совместных программ и проектов, производственная кооперация, участие в выставочно-ярмарочных мероприятиях, проводимых на территориях Сторон.
2. Стороны будут способствовать стабильному сотрудничеству в социальной и научно-технической областях, области здравоохранения и образования путем обмена передовым опытом работы, специалистами в указанных отраслях и организации системы совместного обучения.
3. Стороны будут содействовать развитию отношений в области культуры, туризма и спорта путем совместного участия в мероприятиях на территориях Сторон, программах и проектах в вышеупомянутых областях, создания культурных центров, обмена специалистами.
4. Стороны будут развивать сотрудничество в сфере информационных технологий, инновационной и инвестиционной деятельности путем обмена опытом и реализации совместных проектов.

5. Стороны ставят перед собой цель разрабатывать и реализовывать совместные программы сотрудничества не только в вышеупомянутых областях, но и в других, которые могут быть установлены в будущем.
6. Стороны будут всячески содействовать установлению партнерских отношений и способствовать подписанию необходимых документов в будущем.

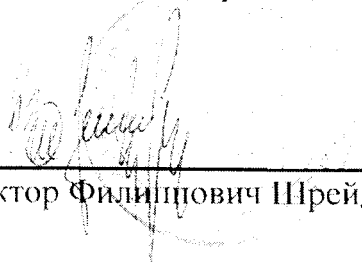
Представители каждой из Сторон, ответственные за международные контакты, определяют текст Соглашения об установлении партнерских связей между городом Омском Российской Федерации и городом Симферополем Украины, а также дату его подписания.

Стороны убеждены в том, что настоящий Протокол определяет генеральные направления деятельности, которые будут реализованы в конкретных соглашениях, осуществляемых в развитие сотрудничества и партнерства между городом Омском Российской Федерации и городом Симферополем Украины.

Совершено в городе Омске 4 августа 2008 года в двух экземплярах, каждый на русском и украинском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.

Мэр города Омска  
(Российская Федерация)

Симферопольский городской голова  
(Украина)



---

Виктор Филиппович Шрейдер



---

Геннадий Александрович Бабенко